Procès-verbal de la séance ordinaire tenue publiquement le 17 avril 2023 à 19h, dans la salle des délibérations du conseil municipal, située au 1386, rue Dumouchel, Sainte-Adèle, Province de Québec, à laquelle sont présents les membres du conseil suivants formant le quorum :

Madame Michèle Lalonde	Mairesse
Monsieur Richard Allard	Conseiller du district 1
Madame Arielle Beaudin	Conseillère du district 2
Monsieur Alexandre Laganière	Conseiller du district 3
Monsieur Jean-François Robillard	Conseiller du district 4
Monsieur Gaëtan Gagné	Conseiller du district 5
Monsieur David Huggins-Daines	Conseiller du district 6

Sont également présents la greffière ainsi que le directeur général.

Madame la mairesse Michèle Lalonde déclare la séance ouverte à 19 h, s'adresse au public.

COMMUNICATIONS DES MEMBRES DU CONSEIL AU PUBLIC

Madame la conseillère Arielle Beaudin et messieurs les conseillers, Richard Allard, Alexandre Laganière, Jean-François Robillard, Gaëtan Gagné et David Huggins-Daines s'adressent au public.

RÉSOLUTION NO. 2023-136

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 17 avril 2023

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Gaëtan Gagné

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil adopte l'ordre du jour de la séance ordinaire du 17 avril 2023.

RÉSOLUTION NO. 2023-137

Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du 20 mars 2023 et des séances extraordinaires du 3 et 6 avril 2023

ATTENDU QUE chaque membre du conseil a reçu une copie de la séance ordinaire du 20 mars 2023 et des séances extraordinaires du 3 et 6 avril 2023 au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil approuve les procès-verbaux de la séance ordinaire du 20 mars 2023 et des séances extraordinaires du 3 et 6 avril 2023.

RÉSOLUTION NO. 2023-138

Participation de membres du conseil – Autorisation de dépenses – Golf/Vélo 2023 – Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut – 12 juin 2023

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Alexandre Laganière

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE les membres du conseil suivant soient autorisés à participer à l'activité indiquée ci-après et que les frais de participation soient assumés par la Ville.

ACTIVITÉ	DATE ET LIEU	COÛT / PERSONNE	MEMBRE DU CONSEIL
Golf/Vélo 2023 Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut	12 juin 2023 / Club de Golf, Le Maître de Mont- Tremblant	300 \$ taxes incluses	M. Gaëtan Gagné (golf)
		250 \$ taxes incluses	M. David Huggins-Daines (vélo)

QUE les membres du conseil mentionnés soient autorisés à dépenser, pour les frais reliés à leur repas et déplacement, un montant n'excédant pas 100\$, et qu'ils soient remboursés pour les dépenses qu'ils effectueront et ce, sur présentation des pièces justificatives.

RÉSOLUTION NO. 2023-139

Nomination des membres du conseil au comité de démolition

ATTENDU QUE le *Règlement 1314-2023-DEM* a été adopté par le conseil lors de la séance du 20 mars 2023;

ATTENDU l'article 4 du *Règlement 1314-2023-DEM* qui stipule qu'un comité doit être composé de trois membres du conseil désignés pour un an par résolution du conseil;

ATTENDU QUE le comité rendra ses décisions en assemblée publique par voie de résolution à la majorité;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Jean-François Robillard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE messieurs les conseillers Richard Allard, Gaëtan Gagné et David Huggins-Daines soient nommés à titre de membres du comité de démolition.

RÉSOLUTION NO. 2023-140

Nomination – Conseil d'administration de l'OMH

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Jean-François Robillard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE madame Julie Brazeau, trésorière, soit mandatée afin de siéger sur le conseil d'administration de l'Office Municipal d'Habitation de Sainte-Adèle.

RÉSOLUTION NO. 2023-141

Mandats à PFD Avocats – Construction T.R.B. inc.

ATTENDU les procédures introduites par Construction T.R.B. inc. dans le dossier de cour 700-17-017621-219;

ATTENDU les problématiques majeures pour la réalisation des travaux de la rue Valiquette par Construction T.R.B. inc.;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER: M. David Huggins-Daines

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la Ville de Sainte-Adèle mandate la firme PFD Avocats afin d'assurer la défense de la Ville dans le dossier 700-17-017621-219 et pour agir à titre d'avocat conseil pour le dossier des travaux de la rue Valiquette par Construction T.R.B. inc.

RÉSOLUTION NO. 2023-142

Participation d'un membre du conseil – Autorisation de dépenses – Assises annuelles de l'UMQ – 3 au 5 mai 2023

IL EST PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE : Mme Arielle Beaudin

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil autorise monsieur le conseiller Gaëtan Gagné à participer aux Assises Annuelles 2023 de l'Union des Municipalités du Québec, qui se tiendront à Gatineau du 3 au 5 mai 2023;

QUE les frais d'inscription au montant de 820 \$, plus taxes, soient assumés par la Ville;

QUE monsieur le conseiller soit autorisé à dépenser, pour sa participation à ce congrès, un montant n'excédant pas :

- 431\$, plus taxes, pour les frais reliés à son déplacement et les frais de repas;
- 414 \$, plus taxes, pour les frais reliés à son hébergement.

QUE le conseil autorise le Service de la trésorerie à procéder au remboursement des montants, sur présentation des pièces justificatives.

RÉSOLUTION NO. 2023-143

Autorisation de signature – Lettre d’entente #13 – Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Ville de Sainte-Adèle – section bibliothèque

ATTENDU l’horaire de travail conventionné;

ATTENDU le projet pilote de la lettre d’entente #12;

ATTENDU la demande d’employés de modifier l’horaire de travail pour ne pas travailler 4 jours consécutifs;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Gaëtan Gagné

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ

QUE le conseil accepte la lettre d’entente #13 à intervenir entre le Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Ville de Sainte-Adèle (CSN) – Section bibliothèque et la Ville de Sainte-Adèle;

QUE la directrice des ressources humaines et le directeur général soient autorisés à signer la lettre d’entente, pour et au nom de la Ville de Sainte-Adèle.

RÉSOLUTION NO. 2023-144

Autorisation de signature – Contrat d’assurances collectives – Achat regroupé – Solution UMQ – Regroupement Québec-Beauce-Portneuf-Mauricie-Laurentides-Outaouais

ATTENDU QUE conformément à la *Loi sur les cités et villes* et à la Solution UMQ, la Ville de Sainte-Adèle et ce conseil souhaitent autoriser le lancement d’un appel d’offres public pour obtenir des produits d’assurances collectives pour ses employés et, lorsqu’applicable, pour ses élus, pour la période du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2028 ;

ATTENDU QUE Mallette actuaires inc. s’est déjà vu octroyer le mandat, à la suite d’un appel d’offres public, pour les services de consultant indépendant requis par l’Union des municipalités du Québec (UMQ) dans l’application de la Solution UMQ;

ATTENDU QUE la rémunération prévue au contrat – Solution UMQ - à octroyer est de 0,65 % au consultant Mallette actuaires Inc. et les frais de gestion prévus pour l’UMQ sont de 1,15 %;

ATTENDU QUE la Ville de Sainte-Adèle souhaite maintenant confirmer son adhésion à la solution des regroupements en assurances collectives de l’UMQ et le mandat à Mallette actuaires inc. en conséquence ;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. David Huggins-Daines

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ

QUE le préambule fait partie intégrante des présentes comme si récité au long;

QUE le Conseil confirme ainsi par les présentes son adhésion à la Solution UMQ en matière d'assurances collectives pour ses employés ;

QUE l'adhésion au regroupement - Solution UMQ - sera d'une durée maximale de cinq ans, soit pour la durée du 1^{er} janvier 2024 au 31 décembre 2028 ;

QUE la Ville de Sainte-Adèle mandate l'UMQ pour agir à titre de mandataire pour la représenter au contrat d'assurances collectives à octroyer à la suite de l'application des présentes ainsi que son renouvellement, de même que pour l'accès à son dossier d'assurances collectives auprès de l'assureur, dans le respect des règles de protection des renseignements personnels ;

QUE la Ville de Sainte-Adèle s'engage à payer à l'UMQ des frais de gestion de 1,15 % des primes totales versées par la Ville de Sainte-Adèle durant le contrat et une rémunération de 0,65 % des primes totales versées par la municipalité au consultant Mallette actuaire Inc., dont la Ville de Sainte-Adèle joint aussi le mandat obtenu pour le regroupement, à la suite d'un appel d'offres public;

QUE la Ville de Sainte-Adèle s'engage à respecter les termes et conditions du contrat à intervenir avec la société d'assurances à qui le contrat sera octroyé à la suite de l'application des présentes ainsi que les conditions du mandat du consultant.

RÉSOLUTION NO. 2023-145

Autorisation de signature – Nomination Directrice générale par intérim

ATTENDU la démission de Monsieur Simon Filiatreault à titre de Directeur général de la Ville de Sainte-Adèle, effective le 5 mai 2023;

ATTENDU QUE la Ville désire nommer madame Audrey Sénécal à titre de Directrice générale par intérim ;

ATTENDU QUE madame Audrey Sénécal, Greffière et Directrice des services juridiques cumulera les fonctions de Directrice générale par intérim, Greffière et Directrice des services juridiques;

ATTENDU le rapport de madame Annie Boisclair, directrice des ressources humaines, daté du 6 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE : Mme Arielle Beaudin

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil accepte les dispositions du rapport et nomme madame Audrey Sénécal au poste de directrice générale par intérim de la Ville de Sainte-Adèle, et ce, selon l'entente intitulée *Entente sur les conditions de nomination*, tel qu'il appert au document joint à la présente;

QUE son entrée en poste soit à compter du 1^{er} mai 2023.

RÉSOLUTION NO. 2023-146

Amendement – Politique des conditions de travail et de la rémunération du personnel cadre de la Ville de Sainte-Adèle – Ajout du poste de directeur général adjoint et nomination de la Directrice générale adjointe

ATTENDU le rapport de M. Simon Filiatreault, directeur général, daté du 11 avril 2023 relativement à l'ajout du poste de directeur général adjoint à la *Politique des conditions de travail et de la rémunération du personnel cadre de la Ville de Sainte-Adèle* et à la nomination de la Directrice générale adjointe ;

IL EST PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE : Mme Arielle Beaudin

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil accepte l'amendement de la *Politique des conditions de travail et de la rémunération du personnel cadre de la Ville de Sainte-Adèle* en ajoutant le poste de directeur général adjoint ;

QUE le conseil accepte les dispositions du rapport et nomme madame Annie Boisclair à titre de Directrice générale adjointe, conformément à l'article 22 de la *Politique des conditions de travail et de la rémunération du personnel cadre de la Ville de Sainte-Adèle* actuellement en vigueur, et ce, à partir du 1^{er} mai 2023 et pour une période d'une année ;

QUE la politique en vigueur concernant les conditions de travail et de la rémunération du personnel cadre de la Ville de Sainte-Adèle soit amendée en conséquence.

RÉSOLUTION NO. 2023-147

Autorisation de signature – Lettre d'entente CBC#18 – Syndicat des travailleuses et travailleurs cols blancs de la Ville de Sainte-Adèle

ATTENDU la promotion d'un employé de l'urbanisme et l'attribution conditionnelle de la fonction d'inspecteur à l'urbanisme ;

ATTENDU les modifications aux exigences de la fonction d'agent aux règlements ;

ATTENDU le rapport de madame Zalie Charette Lemeur, conseillère en ressources humaines, daté du 11 avril 2023 ;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Gaëtan Gagné

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil accepte la lettre d'entente CBC#18 à intervenir entre le Syndicat des travailleuses et travailleurs des cols blancs de Sainte-Adèle et la Ville de Sainte-Adèle ;

QUE la directrice des ressources humaines et le directeur général soient autorisés à signer la lettre d'entente, pour et au nom de la Ville de Sainte-Adèle.

RÉSOLUTION NO. 2023-148

Reconduction de contrat - Location de camions de pompage avec opérateurs – TP-2020-004

ATTENDU la recommandation de monsieur Patric Lacasse, directeur du Service des travaux publics, datée du 4 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil renouvelle le contrat pour la location de camions de pompage avec opérateurs de l'entreprise Beauregard Environnement Ltée, aux prix unitaires indiqués au bordereau de soumission pour la période du 1^{er} août 2023 au 31 juillet 2025, jusqu'à concurrence d'un montant de 396 350 \$, plus les taxes applicables;

QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à effectuer les paiements selon le devis et le bordereau de soumission à même le budget d'opérations.

RÉSOLUTION NO. 2023-149

Octroi de contrat – Location d'une pelle mécanique - TP-2303-MEC

ATTENDU la mise en concurrence effectuée auprès de trois fournisseurs pour la location d'une pelle mécanique;

ATTENDU QUE deux fournisseurs ont répondu et transmis les prix suivants:

Noms des soumissionnaires	prix mensuel	livraison aller-retour
Location Alary	9 772,88 \$	1 379,70 \$
Équipement St-Germain inc.	10 606,44 \$	1 465,93 \$

ATTENDU la recommandation de monsieur Marc Charron, chef de division des approvisionnements et des technologies de l'information, datée du 6 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Gaëtan Gagné

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCORDER le contrat à l'entreprise Location Alary, plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 50 244,10 \$ taxes incluses, et ce, pour une durée de 5 mois soit jusqu'en octobre 2023;

QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à effectuer tous les paiements requis à même le budget d'opérations.

RÉSOLUTION NO. 2023-150

Amendement à la résolution 2023-011 - Fourniture d'une camionnette

ATTENDU la résolution 2023-011, adoptée lors de la séance ordinaire du 16 janvier 2023 concernant l'acquisition d'une camionnette avec caisse de 8 pieds pour le Service des travaux publics ;

ATTENDU le rapport de monsieur Marc Charron, chef de division des approvisionnements et des technologies de l'information, datée du 12 avril 2023 ;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard

Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la résolution 2023-011 soit amendée en ajoutant les 2^e et 3^e résolus suivants:

« D'AUTORISER l'achat des équipements nécessaires à la mise en service au montant estimé de 6 088 \$ plus les taxes applicables (coûts pour gyrophare, clignotants, back rack, radio, antirouille et logo de la Ville de Sainte-Adèle). »

« QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à effectuer tous les paiements requis à même le fonds de roulement, remboursable sur une période de 10 ans. »

RÉSOLUTION NO. 2023-151

Octroi de contrat – Contrôle qualitatif pour les travaux de réfection des infrastructures des pentes 40-80 – Phase 1 - ST-2306-L-MEC

ATTENDU la mise en concurrence effectuée auprès de cinq fournisseurs pour les services professionnels pour le contrôle qualitatif pour les travaux de réfection des infrastructures des pentes 40-80, Phase 1;

ATTENDU QUE trois fournisseurs ont répondu et transmis les prix suivants :

Noms des soumissionnaires	Prix soumis (taxes incluses)
9139-6903 Québec inc. (Dec Enviro)	26 185.56 \$
Solmatec inc.	26 869.93 \$
Qualilab inspection inc.	32 170.01 \$

ATTENDU la recommandation de monsieur Marc Charron, chef de division des approvisionnements et des technologies de l'information, datée du 6 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. David Huggins-Daines

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCORDER le contrat, conditionnellement à l'approbation du règlement d'emprunt par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, à l'entreprise 9139-6903 Québec inc. (Dec Enviro), plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 22 775 \$, plus les taxes applicables;

QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à financer les paiements, selon le devis et le bordereau de soumission, à même les règlements d'emprunt 1330 et 1330-1 lorsqu'approuvé.

RÉSOLUTION NO. 2023-152

Recommandation de paiement #2 provisoire - Travaux de drainage – Fossés et ponceaux - rue des Cimes

ATTENDU la recommandation de paiement #2 (provisoire) relative aux travaux de drainage des fossés et ponceaux de la rue des Cimes;

IL EST PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE : Mme Arielle Beaudin

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière

Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

DE procéder au paiement #2 (provisoire), pour les travaux de drainage des fossés et ponceaux de la rue des Cimes, soit un montant de 6 651,96\$, taxes incluses (GEN-2019-015), à l'entreprise *David Riddell Excavation/Transport* et que ce paiement soit effectué à même le règlement d'emprunt 1238;

QUE le paiement précité soit effectué sous réserve de la transmission au Service de la trésorerie, des quittances requises.

RÉSOLUTION NO. 2023-153

Adjudication – Travaux de réfection des infrastructures et implantation d'un réseau pluvial - secteur pentes 40-80 - Phase 1 – ST-2306-T1

ATTENDU l'appel d'offres effectué concernant les travaux de réfection des infrastructures et implantation d'un réseau pluvial - secteur pentes 40-80 - Phase 1;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions s'est tenue le 29 mars dernier;

ATTENDU QUE le résultat de l'ouverture est le suivant:

Noms des soumissionnaires	Prix soumis (taxes incluses)
Monco Construction inc.	4 292 012,75 \$
Les Constructions CJRB inc.	4 446 775,76 \$
Construction G-Nesis inc.	4 562 504,92 \$
9267-7368 Québec inc. (A Desormeaux Excavation)	4 631 093,73 \$
Excapro inc.	4 702 530,76 \$
Bernard Sauvé Excavation inc.	4 826 451,26 \$
Inter Chantiers inc.	5 177 722,97 \$
Duroking Construction/9200-2088 Québec inc.	5 931 857,59 \$

ATTENDU la recommandation de monsieur Étienne Brossard, directeur adjoint des Services techniques et hygiène du milieu, datée du 12 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. David Huggins-Daines

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCORDER le contrat, conditionnellement à l'approbation des règlements d'emprunt par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, pour les travaux de réfection des infrastructures et implantation d'un réseau pluvial - secteur pentes 40-80 - Phase 1, à l'entreprise *Monco Construction inc.*, plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 3 733 025,61 \$, plus les taxes applicables, le tout sous réserve de la transmission de tous les documents nécessaires et prévus au document d'appel d'offres;

QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à financer les paiements, selon le devis et le bordereau de soumission, à même les règlements d'emprunt 1330 et 1330-1 lorsqu'approuvé.

RÉSOLUTION NO. 2023-154

Octroi de contrat – Télémétrie - ST-2309-E-MEC

ATTENDU la mise en concurrence effectuée auprès de cinq fournisseurs pour le service de télémétrie ;

ATTENDU QU'un seul fournisseur a répondu et transmis le prix suivant :

Nom du soumissionnaire	Prix soumis (taxes incluses)
Automation RL inc.	46 495.89 \$

ATTENDU la recommandation de monsieur Marc Charron, chef de division des approvisionnements et des technologies de l'information, datée du 6 avril 2023 ;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. David Huggins-Daines

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCORDER le contrat à l'entreprise Automation RL inc., le seul soumissionnaire et conforme, pour un montant de 40 440 \$ plus les taxes applicables ;

QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à effectuer tous les paiements requis à même le budget d'opérations.

RÉSOLUTION NO. 2023-155

Octroi de contrat – Soufflante usine d'épuration – ST-2316-T-MEC

ATTENDU la mise en concurrence effectuée auprès de trois fournisseurs pour la fourniture, l'installation et le remplacement de la soufflante à l'usine d'épuration des eaux usées de Mont-Rolland;

ATTENDU QU'un seul fournisseur a répondu et transmis le prix suivant:

Nom du soumissionnaire	Prix soumis (taxes incluses)
PSI Prolew inc.	24 558.43 \$

ATTENDU la recommandation de monsieur Marc Charron, chef de division des approvisionnements et des technologies de l'information, datée du 6 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Alexandre Laganière

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCORDER le contrat à l'entreprise PSI Prolew inc., le seul soumissionnaire et conforme, pour un montant de 21 359.80 \$ plus les taxes applicables;

QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à effectuer tous les paiements requis à même l'excédent de fonctionnement non affecté ou à la programmation révisée #8 de la TECQ 2019-2023 conditionnelle à son approbation.

RÉSOLUTION NO. 2023-156

Adjudication – Fourniture et installation - Remplacement de vannes d'égout - Usine d'épuration de Mont-Rolland – ST-2315-T

ATTENDU l'appel d'offres effectué concernant la fourniture, l'installation et le remplacement de vannes d'égout à l'usine d'épuration de Mont-Rolland;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions s'est tenue le 12 avril dernier;

ATTENDU QUE le résultat de l'ouverture est le suivant :

Noms des soumissionnaires	Prix soumis (taxes incluses)
Groupe Québéco inc.	72 184,18 \$
Brébeuf Mécanique de Procédé inc.	74 604,86 \$
Nordmec Construction inc.	95 623,33 \$

ATTENDU la recommandation de monsieur Patrick Ouellette, surintendant des Services techniques et hygiène du milieu, datée du 12 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Alexandre Laganière

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCORDER le contrat pour la fourniture, l'installation et le remplacement de vannes d'égout à l'usine d'épuration de Mont-Rolland, à l'entreprise Groupe Québéco inc., plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 62 782,50\$, plus les taxes applicables, le tout sous réserve de la transmission de tous les documents nécessaires et prévus au document d'appel d'offres;

QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à effectuer tous les paiements requis à même l'excédent de fonctionnement non affecté ou à la programmation révisée #8 de la TECQ 2019-2023 conditionnelle à son approbation.

RÉSOLUTION NO. 2023-157

Adjudication – Travaux de réfection des infrastructures – Rue Morin et secteur Paysan – ST-2301-T

ATTENDU l'appel d'offres effectué concernant les travaux de réfection des infrastructures de la rue Morin et secteur Paysan;

ATTENDU QUE l'ouverture des soumissions s'est tenue le 12 avril dernier;

ATTENDU QUE le résultat de l'ouverture est le suivant:

Noms des soumissionnaires	Prix soumis (taxes incluses)
Excapro inc.	2 315 818,55 \$
Monco construction inc.	2 398 385,55 \$
9267-7368 Québec inc. (A. Desormeaux Excavation)	2 598 704,56 \$
9200-2088 Québec inc. (Duroking Construction)	2 772 154,01 \$
Inter Chantiers inc.	2 995 930,16 \$
Nordmec construction inc.	3 043 827,78 \$
Les Constructions CJRB inc.	3 071 785,96 \$
Construction G-Nesis inc.	3 420 271,70 \$

ATTENDU la recommandation de monsieur Étienne Brossard, directeur adjoint des Services techniques et hygiène du milieu, datée du 12 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Jean-François Robillard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCORDER le contrat pour les travaux de réfection des infrastructures de la rue Morin et secteur Paysan, à l'entreprise Excapro inc., plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 2 014 193,13 \$, plus les taxes applicables, le tout sous réserve de la transmission de tous les documents nécessaires et prévus au document d'appel d'offres;

QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à effectuer les paiements à même les règlements d'emprunt #1287, #1287-1 et #1287-2.

RÉSOLUTION NO. 2023-158

Demande de dérogation mineure – 249, boulevard de Sainte-Adèle

ATTENDU les dispositions du règlement 1314-2021-DM;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil **ACCEPTÉ** la demande de dérogation mineure suivante:

Résolution du CCU – 2023-040

Demande formulée relativement à l'immeuble situé au **249, boulevard de Sainte-Adèle**, afin de :

- Permettre l'ajout de 14 cases de stationnement en cour avant, alors que le *Règlement de zonage 1314-2021-Z* interdit les cases de stationnement en cour avant dans la zone ZC.4-002, afin d'aménager 14 cases de stationnements supplémentaires sur l'immeuble concerné.

Le tout tel que montré sur le plan du terrain préparé par JCF architecture inc. reçu le 1^{er} novembre 2022.

RÉSOLUTION NO. 2023-159

Demande de dérogation mineure – 1380, rue Saint-Jean / 2961, rue Terrasse-Morin

ATTENDU les dispositions du règlement 1314-2021-DM;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné

Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil **ACCEPTE** la demande de dérogation mineure suivante:

Résolution du CCU –2023-042

Demande formulée relativement à l'immeuble situé au **1380, rue Saint-Jean / 2961, rue Terrasse-Morin** afin de :

- Permettre pour le lot projeté 6 548 147 du cadastre du Québec (**2961 rue Terrasse-Morin**), que la largeur de la ligne avant soit de 28,83 mètres et de permettre pour le lot projeté 6 548 148 du cadastre du Québec (**1380 rue Saint-Jean**) que la ligne avant secondaire soit de 25.89 mètres alors que le *Règlement de zonage 1314-2021-Z* exige pour la zone T5.1-003 une largeur maximale sur la ligne avant de 25 mètres, afin de permettre la subdivision des lots projetés.

Le tout tel que montré au plan projet de lotissement préparé par Sébastien Généreux arpenteur-géomètre, sous le numéro 7373 de ses minutes, daté du 20 octobre 2022.

RÉSOLUTION NO. 2023-160

Demande de dérogation mineure – 1150-1170, rue du Bourg-Joli

ATTENDU les dispositions du règlement 1314-2021-DM;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil **ACCEPTE** la demande de dérogation mineure suivante:

Résolution du CCU –2023-043

Demande formulée relativement à l'immeuble situé au **1150-1170, rue du Bourg-Joli**, afin de :

- Permettre que la superficie totale de plancher du bâtiment principal soit de 1065.5 m², alors que l'article 566 du *Règlement de zonage 1314-2021-Z* exige un maximum de 800 m² en type de milieu T5.2;
- Permettre que la superficie d'implantation au sol des bâtiments soit de 23,2%, alors que l'article 565 du même règlement exige un minimum d'implantation au sol de 30%
- Permettre que le front bâti sur rue soit de 64,3%, alors que l'article 565 du même règlement exige un minimum de 70%, afin de permettre un agrandissement qui réunira les 2 bâtiments.

Le tout tel que montré au plan projet d'implantation préparé par Francis Guindon arpenteur-géomètre, sous le numéro 2425 de ses minutes, daté du 10 mars 2023.

RÉSOLUTION NO. 2023-161

Demande de dérogation mineure – Lot 6 377 725, rue de Fribourg

ATTENDU les dispositions du règlement 1314-2021-DM;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin

Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil **ACCEPTE** la demande de dérogation mineure suivante:

Résolution du CCU –2023-044

Demande formulée relativement à l'immeuble situé sur le **lot 6 377 725, rue de Fribourg**, afin de :

- Permettre que l'espace naturel en type de milieu T3.1 soit de 55.13%, alors que l'article 487 du *Règlement de zonage 1314-2021-Z* exige un minimum de 80% ;
- Permettre que l'espace naturel en type de milieu T3.2 soit de 41.25%, alors que l'article 497 du règlement exige 60% ;
- Permettre que l'espace constructible soit de 4 486.72 m², alors que l'article 492 du règlement limite l'espace constructible à 1 200 m² et permettre 3 portes de garage en façade principale, d'une largeur totale de 9,14 mètres, alors que l'article 147 du règlement n'autorise que 2 portes pour une largeur totale de 5,5 mètres, le tout afin d'y construire une résidence unifamiliale isolée.

Le tout tel que montré au certificat d'implantation préparé par Philippe Bélanger arpenteur-géomètre, sous le numéro 7469 de ses minutes, daté du 17 février 2023.

RÉSOLUTION NO. 2023-162

Demande de dérogation mineure – Lot 6 377 726, rue de Fribourg

ATTENDU les dispositions du règlement 1314-2021-DM;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil **ACCEPTE** la demande de dérogation mineure suivante:

Résolution du CCU –2023-045

Demande formulée relativement à l'immeuble situé sur le **lot 6 377 726, rue de Fribourg**, afin de :

- Permettre que soit préservé un espace naturel de 79,5%, alors que l'article 487 du *Règlement de zonage 1314-2021-Z* exige 80% en type de milieu T3.1 ;
- Permettre que l'espace constructible soit augmentée à 2 050 m², alors que l'article 492 du règlement limite celui-ci à 1 200 m² afin de permettre la construction du lot 6 377 725 du cadastre du Québec.

Le tout tel que montré au certificat d'implantation préparé par Philippe Bélanger arpenteur-géomètre, sous le numéro 7469 de ses minutes, daté du 17 février 2023.

RÉSOLUTION NO. 2023-163

Demandes d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA)

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil entérine les dispositions des résolutions adoptées par le comité consultatif en urbanisme, ci-après indiquées, en regard des dossiers suivants, concernant la procédure requise par le *Règlement 1314-2021-PIIA*, à l'effet d'**ACCEPTER** les demandes de PIIA suivantes :

Résolution C.C.U. 2023-036:

1980, boulevard de Sainte-Adèle
- **Construction**

Résolution C.C.U. 2023-037

1350-1352, rue Claude-Grégoire
- **Escaliers**

Résolution C.C.U. 2023-038

Lot 6 377 725, rue de Fribourg
- **Construction**

Résolution C.C.U. 2023-039

Lot 6 540 960, boulevard de Sainte-Adèle
- **Construction**

RÉSOLUTION NO. 2023-164

Demande d'urbanisme – Refus d'un projet majeur de lotissement – Rue de la Seigneurie

ATTENDU QUE les membres du CCU ont pris connaissance d'une demande d'approbation d'un projet majeur de lotissement afin de constituer 12 lots à même le lot 2 230 120 et les voisins et d'y ériger des résidences unifamiliales isolées;

ATTENDU QUE le plan propose une contribution pour fins de parcs, sentiers et espace verts en espace de l'ordre de 26% de l'immeuble;

ATTENDU QUE l'évaluation du PIIA ne permet pas d'atteindre le seuil acceptable pour ce projet en matière de développement durable;

ATTENDU la recommandation du comité d'urbanisme, rédigée dans le procès-verbal du 4 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Gaëtan Gagné

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil **REFUSE** le plan de projet de lotissement majeur tel que présenté au plan 34842 préparé par Gabriel Lapointe, arpenteur-géomètre et daté du 21 novembre 2022 visant la subdivision des lots 2 230 120, 2 232 005, 2 232 028 et 5 065 528:

Le conseil n'a pas d'intérêt à acquérir certaines portions proposées à titre de contribution pour fins de parcs, sentiers et espaces verts, notamment à l'entrée du projet;

Le conseil évalue que le projet n'atteint pas le seuil minimal requis en matière de développement durable, notamment :

- Par un déboisement important pour la réalisation de 12 lots ;
- Par un bouclage routier difficilement réalisable ne respectant pas les secteurs de pente forte;
- Par l'absence d'une intégration performante des réseaux récréatifs adjacents ;
- Par l'aménagement de plusieurs traverses de cours d'eau, afin de construire 4 résidences unifamiliales, ne tenant que peu compte des caractéristiques biophysiques du site ;

RÉSOLUTION NO. 2023-165

Autorisation de signature – Entente intermunicipale avec le Club de soccer FC Boréal 2023

ATTENDU le rapport de monsieur Charles Gallant-Roberge, coordonnateur aux loisirs du Service des loisirs, daté du 5 avril 2023, relativement au protocole d'entente intermunicipale avec le Club de soccer FC Boréal;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. David Huggins-Daines

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le conseil autorise la signature du protocole d'entente à intervenir entre les villes de Prévost, Sainte-Adèle, Saint-Colomban, Saint-Sauveur et Saint-Hippolyte et le Club de soccer FC Boréal pour l'année 2023, tel qu'il appert au document joint à la présente;

QUE le conseil autorise la mairesse et le directeur du Service des loisirs à signer le protocole d'entente entre Le Club de soccer FC Boréal et la Ville de Sainte-Adèle.

RÉSOLUTION NO. 2023-166

Octroi de contrat – Entretien, fertilisation et désherbage – LOI-2303-MEC

ATTENDU la mise en concurrence effectuée auprès de trois fournisseurs pour l'entretien des pelouses de parc pour le Service des loisirs;

ATTENDU QU'un seul fournisseur a répondu et transmis le prix suivant:

Nom du soumissionnaire	Prix soumis (taxes incluses)
Weed man Laurentides Lanaudière	26 011,94 \$

ATTENDU la demande de soumission effectuée par les Services techniques et hygiène du milieu à Weed man Laurentides Lanaudière pour 2 désherbages durant l'été 2023 pour les étangs Mont-Gabriel, au montant de 1 838 \$ taxes incluses;

ATTENDU la recommandation de monsieur Marc Charron, chef de division des approvisionnements et des technologies de l'information, datée du 11 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Alexandre Laganière

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ACCORDER le contrat à l'entreprise Weed man Laurentides Lanaudière, seul soumissionnaire et conforme, pour un montant de 22 422,60 \$ plus les taxes applicables;

QUE le Service de la trésorerie soit autorisé à effectuer les paiements requis à même le budget d'opérations.

RÉSOLUTION NO. 2023-167

Règlement 1314-2021-PC-2 amendant le *Règlement sur les permis et certificats numéro 1314-2021-PC* afin de corriger, d'ajouter, de modifier ou de préciser certaines dispositions afin de rendre le règlement davantage performant – ADOPTION

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation s'est tenue le mardi 4 avril 2023;

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Richard Allard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le Règlement 1314-2021-PC-2 amendant le *Règlement sur les permis et certificats numéro 1314-2021-PC* afin de corriger, d'ajouter, de modifier ou de préciser certaines dispositions afin de rendre le règlement davantage performant, soit adopté;

QU'il entre en vigueur conformément à la loi.

RÉSOLUTION NO. 2023-168

Second projet de règlement 1314-2021-Z-9 amendant le *Règlement de zonage numéro 1314-2021-Z* visant à modifier les usages autorisés dans la zone ZC.1-004 – ADOPTION

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Alexandre Laganière

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le second projet de règlement 1314-2021-Z-9 amendant le *Règlement de zonage numéro 1314-2021-Z* visant à modifier les usages autorisés dans la zone ZC.1-004, soit adopté;

QU'il entre en vigueur conformément à la loi.

RÉSOLUTION NO. 2023-169

Règlement 1314-2021-Z-8 amendant le *Règlement de zonage numéro 1314-2021-Z* visant à modifier certaines dispositions dans les types de milieux T4.1, T5.2, T5.3 et ZM et à apporter des corrections générales à la réglementation d'urbanisme – ADOPTION

IL EST PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE : Mme Arielle Beaudin

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le Règlement 1314-2021-Z-8 amendant le *Règlement de zonage numéro 1314-2021-Z* visant à modifier certaines dispositions dans les types de milieux T4.1, T5.2, T5.3 et ZM et à apporter des corrections générales à la réglementation d'urbanisme, soit adopté;

QU'il entre en vigueur conformément à la loi.

RÉSOLUTION NO. 2023-170

Règlement 1333 concernant les dispositions en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaires – ADOPTION

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. Jean-François Robillard

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le Règlement 1333 concernant les dispositions en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaires, soit adopté;

QU'il entre en vigueur conformément à la loi.

RÉSOLUTION NO. 2023-171

Règlement 1225-1 amendant le *Règlement 1225 concernant la prévention des incendies* – ADOPTION

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER : M. David Huggins-Daines

POUR : Monsieur Richard Allard
Madame Arielle Beaudin
Monsieur Alexandre Laganière
Monsieur Jean-François Robillard
Monsieur Gaëtan Gagné
Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le Règlement 1225-1 amendant le *Règlement 1225 concernant la prévention des incendies*, soit adopté;

QU'il entre en vigueur conformément à la loi.

Le Conseil prend acte des rapports suivants :

Dépenses effectuées en vertu du Règlement 1203 :

- a) Incompressibles – Fonds d'administration – 548 201,54 \$ pour la période du 11 au 17 mars 2023.
- b) Incompressibles – Fonds d'administration – 36 075,56 \$ pour la période du 18 au 24 mars 2023.

- c) Incompressibles – Fonds d’administration – 1 039 004,99 \$ pour la période du 25 au 31 mars 2023.
- d) Incompressibles – Fonds d’administration – 2 262 447,31\$ pour la période du 1er au 7 avril 2023.
- e) Liste des comptes à payer au montant de 1 153 187,54\$ pour le mois de février 2023.
- f) Engagements au montant de 516 323,58 \$ pour la période du 1e au 31 mars 2023.
- g) Liste au montant de 44 072,57 \$ du mois de mars des factures de moins de 2 500\$ ne nécessitant pas de bon de commande.

Dépôt du certificat de la greffière – Procédures d’enregistrement des personnes habiles à voter concernant le règlement d’emprunt numéro 1336

Délégation de pouvoir – Règlement 1203 – Embauche d’un préposé au Service des loisirs

Délégation de pouvoir – Règlement 1203 – Embauche d’un chef d’équipe sauveteur au Service des loisirs

Dépôt du certificat de la greffière – Procédures d’enregistrement des personnes habiles à voter concernant le règlement d’emprunt numéro 1330-1

PÉRIODE DE QUESTIONS

La mairesse ainsi que le directeur général répondent aux questions du public.

RÉSOLUTION NO. 2023-172

Levée de la séance

IL EST PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE : Mme Arielle Beaudin

POUR : Monsieur Richard Allard
 Madame Arielle Beaudin
 Monsieur Alexandre Laganière
 Monsieur Jean-François Robillard
 Monsieur Gaëtan Gagné
 Monsieur David Huggins-Daines

ET RÉSOLU À L’UNANIMITÉ

QUE la séance soit levée à 19h48.

(s) Michèle Lalonde

Mme Michèle Lalonde, Mairesse

(s) Ariane Bélanger

Mme Ariane Bélanger, Greffière adjointe